

# Cambridge International AS & A Level

ENGLISH LANGUAGE 9093/33

Paper 3 Language Analysis

May/June 2021

2 hours 15 minutes

You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

## **INSTRUCTIONS**

- Answer all questions.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.

## **INFORMATION**

- The total mark for this paper is 50.
- The number of marks for each question or part question is shown in brackets [ ].

This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.

DC (PQ) 212079 © UCLES 2021

[Turn over

# Section A: Language change

#### Question 1

# Read Texts A, B and C.

Analyse how **Text A** exemplifies the various ways in which the English language has changed over time. In your answer, you should refer to specific details from **Texts A**, **B** and **C**, as well as to ideas and examples from your wider study of language change. [25]

#### **Text A**

Excerpts from a book of moral reflections written by Francis Quarles and Arthur Warwick, printed in 1680

## CHAP. XXI.

Hen I see a gallant ship well rigged, trimmed, tackled, mann'd and munition'd with her spread sayles proudly Swelling with a full gale in fair weather, putting out of the haven into the smooth main<sup>1</sup>, and drawing the spectators' eyes, with a well-wishing admiration, and shortly hear of the same ship splitted against some 10 dangerous rock, or wracked2 by some disasterous tempest, or sunk by some leake fprung in her by some accident, me seemeth, I see the case of some Court-favourite3, who today dazeleth all mens eyes with the 15 splendour of his glory, and with the proud and potent beak4 of his powerfull prosperity cutteth the waves and ploweth through the press of the vulgar, and scorneth to fear any cross winds from above, and yet to morrow 20 on some stormes of unexpected disfavour, springs a leak in his honour, and sinks in disgrace, or dashed against the rocks of displeasure is splitted and wrack'd2, and so concludes his voyage in misery and 25 misfortune. I will not therefore adventure with the greedy shepheard to change my Sheep into a Ship of adventure, on the Sight of a calm sea.

# CHAP. XXII.

THen a storm drives me to shelter me 30 under a tree, I find that if the storm be little, the tree defends me, but if the storm be great, the tree not onely not defends me, but powreth<sup>5</sup> on me that wet which it felf had received, and so maketh me much wetter. Hence instructed, I resolve that if improvidently I fall into some small danger of the laws, I will presume to seek shelter under the arms of some potent friend, but if the tempest of my trouble be too potent for my friend I will rather bear all my self, than involve my friend in the danger. It would be bad enough for me to be drencht with or distrest by the storm of the laws anger only; I would be worse to be drowned with the anger of my storming friend also.

#### Notes:

<sup>1</sup>main: sea

<sup>2</sup>wracked, wrack'd: wrecked

<sup>3</sup>Court-favourite: a person treated with special preference by a royal figure

<sup>4</sup>beak: the front of a ship

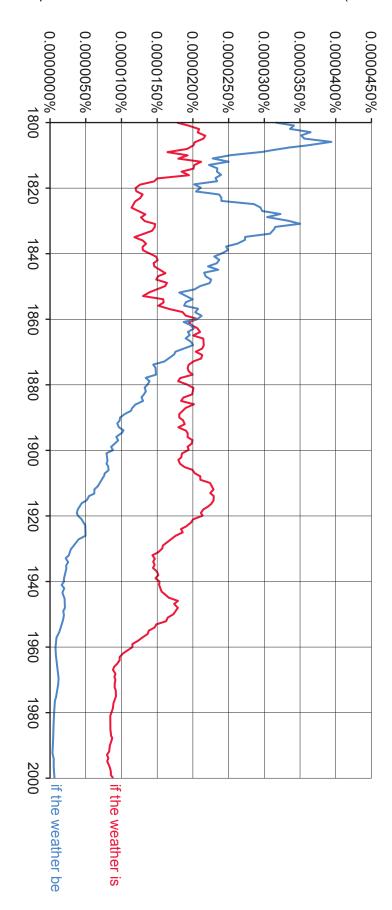
<sup>5</sup>powreth: pours

# Text B

The top eight collocates for 'proud' from the Early English Books Corpus (1470s–1690s) and the British National Corpus (1980s–1993)

'proud' 1470s–1690s	'proud' 1980s–1993
covetous	very
insolent	am
ambitious	feel
grow	owner
haughty	record
arrogant	justifiably
resisteth	dad
humble	justly

**Text C** *n*-gram graph for the phrases *if the weather be* and *if the weather is* (1800–2000)



# **BLANK PAGE**

# Section B: Child language acquisition

## Question 2

Read the following text, which is a transcription of a conversation between sisters Gina (age 4 years) and Maia (age 8 years), and their father. They are at home playing.

Analyse ways in which Gina, Maia and their father are using language in this conversation. In your answer, you should refer to specific details from the transcription, as well as to ideas and examples from your wider study of child language acquisition. [25]

**Maia:** [points to a colouring pencil] what colour is this gina ↗ (.) its the colour of mummys

bowl

**Father:** the colour of mummys <u>bowl</u> ∨

Gina: look (3) she (.) she hasnt drinked it

Father: she <u>has</u>nt has she \( \( \) (.) we'll have to remind her wont we (.) can you remind her \( \) 5

**Gina:** /dɪs/ is the same colour as /dæt/ thing (.) purple

**Father:** is it (.) are you sure ₹ (.) what else do you know is purple \>

Maia: [sings the words] mummys favourite colour

Gina: your top

**Father:** what is your favourite colour gina *>* 10

Gina: /əmmʌp/

**Father:** sorry (.) can't hear you

**Gina:** pink (.) /əmmm/

**Father:** what colour is this *>* 

<Father picks up a coloured pencil>
15

**Gina:** /əm//wed/ (2) /wed/

Father: its not red is it

Gina: yellow

Father: and that one is *>* 

Gina: pink 20

**Father:** good girl (.) lets see (1) whats your <u>fa</u>vourite one ∨

Gina: the PINK one

Maia: whats your favourite colour gina ∕

Gina: /ɔɪwə/ them (.) i like every colours

Maia: so you like shades 25

Gina: I LIKE EVERY COLOURS (.) IN (.) IN /də/ WORLD

Father: thats quite a lot of colours (2) do you not have one favourite

**Gina:** i pay for it with my money

**Father:** you pay for it with your money do you ∠ (.) how much money have you got \>

Gina: FOUR POUNDS 30

**Father:** WOW (1) youre <u>rich</u>

Maia: <u>da</u>ddys rich because hes got twenty three pounds

Father: oh is that (.) more (.) how much more is that *>* 

Maia: no no ten

**Father:** no youve just made the maths easier 35

40

//

Gina:  $/wp?/\nearrow$ 

Maia: can i go twenty

Gina: what ↗

//

Father: okay

## TRANSCRIPTION KEY

(1) = pause in seconds

(.) = micropause

<u>underlined</u> = stressed sound/syllable(s)

// = speech overlap

[italics] = paralinguistic features

<italics> = contextual information

UPPER CASE = words spoken with increased volume

"word" = words spoken with decreased volume

→ = upward intonation

 $\searrow$  = downward intonation

/wɪv/ = phonemic representation of speech sounds

# REFERENCE TABLE OF IPA PHONEMIC SYMBOLS (RECEIVED PRONUNCIATION)

1 Consonants of English 2 Pure vowels of English				
/ f/	fat, rough	/ iː /	b <u>ea</u> t, k <u>ee</u> p	
/ v /	very, village, love	/ I /	b <u>i</u> t, t <u>i</u> p, b <u>u</u> sy	
/ o /	theatre, thank, athlete	/ e /	b <u>e</u> t, m <u>a</u> ny	
/ ð /	this, them, with, either	/ æ /	b <u>a</u> t	
/ s /	sing, thinks, losses	/ Λ /	c <u>u</u> p, s <u>o</u> n, bl <u>oo</u> d	
/ z /	<u>z</u> oo, bed <u>s,</u> ea <u>s</u> y	/ aː /	c <u>ar,</u> h <u>ea</u> rt, c <u>a</u> lm, <u>au</u> nt	
/ʃ/	<u>s</u> ugar, bu <u>sh</u>	/ v /	pot, want	
/3/	plea <u>s</u> ure, beige	/ 31 /	p <u>or</u> t, s <u>aw</u> , t <u>al</u> k	
/ h /	<u>h</u> igh, <u>h</u> it, be <u>h</u> ind	/ ə /	<u>a</u> bout, sudd <u>e</u> n	
/ p /	pit, top	/ 31 /	w <u>or</u> d, b <u>ir</u> d	
/ t /	tip, pot, steep	/ ʊ /	b <u>oo</u> k, w <u>oo</u> d, p <u>u</u> t	
/ k /	<u>k</u> eep, ti <u>ck,</u> s <u>c</u> are	/ uː /	f <u>oo</u> d, s <u>ou</u> p, r <u>u</u> de	
/ b /	<u>b</u> ad, ru <u>b</u>			
/ d /	ba <u>d,</u> <u>d</u> im	3 Dipht	3 Diphthongs of English	
/ g /	gun, big	/ eɪ /	l <u>a</u> te, d <u>ay,</u> gr <u>ea</u> t	
/ tʃ /	<u>ch</u> ur <u>ch</u> , lun <u>ch</u>	/ aɪ /	t <u>i</u> me, h <u>igh,</u> d <u>ie</u>	
/ d <sub>3</sub> /	judg <u>e,</u> gin, jury	/ oi /	b <u>oy,</u> n <u>oi</u> se	
/ m /	<u>m</u> ad, ja <u>m,</u> s <u>m</u> all	/ aʊ /	c <u>ow,</u> h <u>ou</u> se, t <u>ow</u> n	
/ n /	ma <u>n, n</u> o, s <u>n</u> ow	/ ១ប /	b <u>oa</u> t, h <u>o</u> me, kn <u>ow</u>	
/ ŋ /	si <u>ng</u> er, lo <u>ng</u>	/ I9 /	ear, here	
/1/	loud, ki <u>ll,</u> play	/ eə /	<u>air,</u> c <u>are,</u> ch <u>air</u>	
/ j /	you, beyond	/ ប្រ /	c <u>ure, jur</u> y	
/ w /	one, <u>wh</u> en, s <u>w</u> eet			
/ r /	rim, bread			
/ ? /	uh <u>-</u> oh			

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.